技術資料 Technical information



気体の場合の条件補正式(追記)

Additional explanation for conditional compensating formulas in the case of gases.

カタログ値(Air、1atm、20°C、ノーマル換算(N))の測定範囲と異なる条件で使用される場合、補正した測定範囲がご希望の機種で対応可能かどうかを確認しま す。ご希望の測定範囲から大きく外れる場合は選定機種を変更する必要があります。また、既にご使用いただいているカタログ値商品を異なる条件で使用される 場合も同様の補正計算にて正しい流量が導きだせます。

For customers whose conditions differ from the measuring ranges specified in the catalogue (Converted at normal standard (N) of Air at 1 atm and 20°C), confirm whether the type of your choice can cover the measuring ranges calibrated, and if deviating greatly from the desired measuring ranges, it is required to change the type you selected.

Also in case of using the product which has already used under which it was different condition from specified in the catalog values, a correct value of flow will be obtainable from the same calibrating computation as is carried out above.



(例): カタログ値で10~100NL/mlnの流量計は、比重(1.5)、圧力(0.2MPa(G))、温度(60℃)、の場合流量レンジはどのように変わるか。

補正値=カタログ値 × 0.82 × 1.72 × 0.94

13.3~133NL/min(比重1.5、0.2MPa(G)、60℃)となる。

但し、実際の流量目盛の数値とは異なります。機種選定時の目安としてお考え下さい。 *(N2、1 atm、20℃)はカタログ値通りで対応可能です。

(For instance): What would be the flowrate ranging from 10 to 100 NL/min in accordance with catalog, if it were at a specific gravity of 1.5, 0.2MPa(G) at gage pressure and at a temperature of 60°C, respectively?

Flow compensating coefficient K=0.82 x 1.72 x 0.94=1.33

10-100NL/min(Air at 1 atm and 20°C) \rightarrow 13.3-133 NL/min(At specific gravity of 1.5, gage pressure of 0.2MPa(G) and temperature of 20°C)

It should, however, be noted that it is different from the values of actual flow scale, so that it may be considered as a reference of flowrate when selecting type.

* The catalog-based values relative to N2 conform to the ones in the case of N2 at 1 atmospheric pressure and a temperature of 20°C.

Note.2 カタログ記載の単位について For the unit described in the catalog

本カタログでは SI単位 (規格の国際化)に対応する為、単位を下図の様に併記して掲載しています。 In this catalog the SI units have been adapted to correspond to the international system of units. The units are followed by the corresponding SI units enclosed in parentheses in conjunction with the conventional units as shown below.



Note.3 面積流量計の目盛表記 Scale markings on the variable area type flowmeter

目盛印字文字は下記(下図は流体がAIRの場合の1例)の様になります。 The scale is as follows(in this case the fluid is air.)



Note.4

面積流量計のフロートの読み取り方 How to take a reading by float on the variable area type flowmeter

流量を読み取る時のフロート(指示子)の位置関係は次の通りです。 When taking a flowrate reading, the positioning relationship of the float(rotor) is as illustrated below.



Note.5 latm(大気圧)とゲージ圧について With respect to 1 atmospheric pressure and gage pressure

流量計内に圧力がかかる場合とかからない場合とでは、流量に大きな差異が生じます。気体用流量計をご選択いただくときは、流量計内に負荷圧力としてかかる、ゲージ 圧の大きさを決定する必要があります。

In the case where a great deal of differential occurs in flow measurement, it is caused by pressure either being exerted inside of the flowmeter or not. Hence it is necessary to decide how much gage pressure is exerted on the flowmeter as a load pressure.

1 atmで製作する場合(fig A) If making by 1 atmospheric pressure (Fig. A)

ニードル弁までは設定圧が加わりますので、それ以降の目盛管部は大気圧となり、流量計は1 atm仕様となります。

The setting pressure is exerted on the needle valve. Subsequently internal pressure reaches atmospheric pressure and the flowmeter is specified as 1 atm specification.

ゲージ圧(MPa(G))で製作する場合(fig B) If making by the gage pressure(MPa(G)) (Fig. B)

目盛管、ニードル弁までは設定圧が加わり、流量計内部はゲージ圧がかかることになります。流量計はゲージ圧仕様となります。

この違いを良くご確認の上、機種のご選定をお願い致します。

The setting pressure is exerted on the valve and the inside of the flowmeter at gage pressure. Hence the flowmeter is specified with the gage pressure.

Please be careful to select the type upon consideration of this difference.



△注意 MPa各圧力単位の後の(G)とは、ゲージ圧を表す略称です。流量計本体には略称を表示いたします。

Caution The symbol (G) following the unit of MPa stands for the gage pressure. The abbreviated expression is often used in flowmeter bodies.

Note.6 流量計ニードルバルブについて With respect to the needle valve

弊社の流量計用ニードルバルブは、流量調整を目的としております。頻繁にシャットオフを必要とされる場合は、同一ライン上にボールバルブ等のシャットオフバルブを 設置する事を、おすすめ致します。

The needle valve built in our flowmeters is used for the purpose of flow control only-not for shut off. If necessary, it is recommended a shut-off valve such as a ball valve and the like should be installed in the same line.

Note.7 面積式流量計スイッチ仕様 A variable area type switch specification

リードスイッチ標準仕様

Standard specifications on reed switch

- 無電圧、有電圧共用で使用可能。 Can be commonly used for both applying and no applying voltage.
- 自己保持型スイッチ。 Self-holding type switch.
- UL規格対応品(DC仕様のみ) Compliant product with UL standards (Only for DC specification)

接点方法 Contact forms	A接点:設定値より流量が上昇すると、スイッチON Contact A: Switch-ON when flowrate increases.	
	B接点:設定値より流量が上昇すると、スイッチOFF Contact B: Switch-OFF when flowrate decreases.	
接点容量 Contact capacity	DC O~24V Max. O.2A Max. 4.8W(標準) (Standard)	
	AC/DC120V Max.0.25A Max.20W, AC/DC250V Max.0.25A Max.10W(at cos¢=1)	
	*接点保護回路のご使用を推奨いたします。 * It is recommended to use a contact protection circuit.	
ケーブル長 Cable length	50cm or 2m/2芯 2wires	

※サージ電圧、ラッシュ電流には充分にご検討のうえ回路システムを設計してください。
※磁性体に隣接して設置しないでください。

リードスイッチの場合は、磁性体パネルへの固定は出来ません。

※外部磁界及び温度の影響を受ける事がありますので、ご注意ください。
※電圧・電流値は、それぞれの最大値です。最大使用容量(W)を守ってください。

※ご使用前にスイッチのON/OFF動作を行ってください。

* A full consideration should be taken for surge and rush currents in designing the circuit systems.

%Do not install it adjacent to magnetic materials, and also avoid to secure it to the magnetic panel.

% to not instan it adjacent to magnetic materials, and also avoid to secure it to the magnetic panel.
% It should be noted that it may be affected by the external magnetic field and temperature.

The values of the voltage and current shows the max. values, respectively. Be sure to observe the max. operating capacity (W).

※Perform alarm on/off action before using.



磁気スイッチ標準仕様

Standard specifications on Magnetic switch

- 自己保持型スイッチ。Self-holding type switch.
- リードスイッチに比べて、外部磁場の影響を受け難く誤動作に強いスイッチです。(当社比) Comparing to the reed switch, it is hard to be subject to external magnetic field and not easy to cause malfunction.
- 保護回路:電源逆接続 Protection circuit: Power supply reverse connection.
- LED付き。導通時に点灯。With LCD. It is lit up green when conducting.

	NPN出力一A接点	NPN output contact A
出力形態 output form	NPN出力一B接点	NPN output contact B
	PNP出力一A接点	PNP output contact A
	PNP出力一B接点	PNP output contact B
	オープンドレイン	Open drain
出力 output	耐電圧 Max. 30V	Withstand voltage Max. 30V
	駆動電流 100mA以下	Driving current Less than 100mA
電源電圧 Power supply voltage	DC +12 ~ 24V	DC +12 ~ 24V
消費電流 Current consumption	10mA以下	≦ 10mA
ケーブル長 Cable length	2m/3芯—AWG24	2m / 3wires-AWG24





※ご使用前にスイッチのON/OFF動作を行ってください。 ※Perform alarm on/off action before using.

近接センサの仕様

Proximity sensor specification

■ 高周波型近接センサ High-frequency type proximity switch

■ LED付き。フロート近接時に赤消灯。Red LED light is turned off when the float moves closer to the sensor.

電源電圧 Power supply	DC12~24V	
動作モード Operation mode	フロート近接時:OFF 0FF: When float comes close	
	NPN電圧電流出力 NPN voltage-current output	
出力モード Output mode	PNP電圧電流出力 PNP voltage-current output	
開閉容量 Switching capacity	200mA Max.	





※スイッチは自己保持しません。Switch is not self-holding.

※コントローラ、シーケンサーに接続してご使用ください。Use it after connecting to a controller and sequencer.

光電センサの仕様

Specifications on photosensor

- 磁性体の影響を受けません。Not subject to magnetic materials.
- LED付き。導通時に赤点灯。With LED. It is lit up red, when conducting.
- 感度調整ボリウム付き。With a sensitivity adjusting volume.

	DC24V±10%	
電源電圧 Power supply voltage	DC12V±10%	
動作工 L ^e on and a	ダークON:フロート遮光時ON Dark 0N:0N, when float is obscured.	
動作モード Operation mode	ライトON:フロート遮光時OFF Light ON:OFF, when float is obscured.	
出力モード Output mode	NPNオープンコレクタ NPN open collector 定格:シンク電流80mA (DC30V) Max. Rating:Sink current 80mA(30VDC) at max.	

入・出力回路の説明 Explanation on input/output circuits



※スイッチは自己保持しません。Switch is not self-holding.

※流体に色が付いている場合、光が透過せず、動作不良の原因となることがあります。Colored fluid may cause malfunction due to prevention from optical transmission. ※流体中に気泡が混入している場合、光が乱反射し、誤動作する場合があります。Mixing air bubbles into fluid may sometimes cause malfunction due to light diffuse reflection.

▲ 注 意 センサケーブルの曲げRと引張り許容荷重

A Caution Bending radius and tension allowance load of sensor cable

引張り許容荷重:Ta[N] = 7 ×(ケーブル心線数)×(導体断面積 mm²)×9.8 Allowance load of cable tension
of core Cable sectional area ケーブル許容曲げR:TR[mm] = 6 × D(ケーブル外被外径mm) Allowance of cable bending radius Outside diameter of cable armor ケーブル曲げRは、**求めたTR以上**の寸法を取って下さい。

Cable bending radius should be determined by TR or higher

例: AWG19=0.6529mm²、AWG24=0.2047mm²、AWG26=0.1281mm² スイッチ及びセンサに対して、**求められたTaの静荷重以上**及び1分間以上の負荷を 与えないで下さい。(ハウジングやピンコネクター部は除く。) Do not apply stres(*) to switch and sensor. (except for housing and pin-connector part)

Do not apply stress (~) to switch and sensor. (except for nousing and pin-connector part) "Stress should be less static load deprived from Ta. "Stress should be applied within 1 minute.

リードスイッチ及び磁気スイッチの設定範囲とヒステリシス Setting ranges and hysteresis of rand Magnetic switchspecification Note.8

Setting ranges and hysteresis of reed switch



Note.10 環境対応について Environmental activities in TOFLO CORPORATION

RoHS指令対応製品が必要な場合はその旨ご注文時にご指示ください。その場合には、RoHS指令適合製品で納入させていただきます。また、中国RoHS対応製品 が必要な場合はその旨ご注文時にご指示ください。表示等の必要な処置を施して納入させていただきます。

If the product in compliance with RoHS Directive is required, please instruct us about it when putting an order. In that case, the RoHS Directive Compliance Product will allow us to deliver to you., and if China RoHS Directive Compliance Product is also required, then instruct us about it when putting an order. After any necessary procedures have been made for that, such as indications, it will be delivered to you.

※弊社製品でアスベストを使用しているものはありません。※There are no products containing asbestos in our products.

Note.11 回転式流量計について About the rotary type flowmeter

回転式流量計の定数、周波数

Constant and frequency of rotary type flowmeter

: 1パルスあたりの流量(単位:mL/P) 定数

Constant : Flowrate per one pulse (Unit: mL/P) Max.周波数: 最大流量時の1秒間あたりのバルス数(単位:Hz) Max frequency: Pulse number per one second at maximum flowrate (Unit: Hz)

バルス出力タイプの場合、ケーブルに付属している旗シールの「CONSTANT」欄に個々の流量センサの定数又は周波数が記載されています。 表示計やシーケンサ等に取り込んでご使用ください。また、表示計をセットで使う流量センサや表示搭載タイプの流量センサは、表示計の「INPUT」欄に設定 されている周波数が記載されています。表示計の保守交換の際にご使用ください。 In the case of the pulse output type, the constant or frequency of the individual flow sensor are described in the column "CONSTANT" of the flag seal attached to the cable.

Use them, loading to the indicator and sequencer, etc.. And in the case of the flow sensor which uses an indicator as a set and the one which is an indicator mounting type, the setup frequency is described in the column "INPUT" of the indicator. Use it when replacing and maintaining the indicator.

定数、周波数、パルス数の変換式

 $30 \times 1.000 \div 6 = 5.000$ 解答:5,000 P/min

Formula for constant, frequency and pulse-number

1. 定数から1分間あたりのバルス数を算出する。Calculate the pulse number per one minute from the constant.

バルス数(P/min) = 流量(mL/min)※ ÷ 定数(mL/P) Pulse number (P/min) = Flowrate (mL/min) ※ ÷ constant (mL/P)

(例): 定数:6mL/P、最大流量30L/mlnのバルス数は? For example) What is pulse number where the constant is 6mL/P and Maximum flowrate 30L/min?

2. 定数から周波数を算出する。Calculate the frequency from the constant.

```
周波数(Hz) = 流量(mL/min)※ ÷ 定数(mL/P) ÷ 60
Frequency (Hz) = Flowrate (mL/min) * + Constant (mL/P) + 60
```

- (例): 定数:6mL/P、最大流量30L/mlnのパルス数は? For example) What is pulse number where the constant is 6mL/P and Maximum flowrate 30L/min? 30×1,000÷6÷60 ≒ 83.33 30×1,000÷6÷60 ≒ 83.33 解答:83.33 Hz The result : 83.33 Hz
- 3. Max.周波数から1分間あたりの最大流量時のバルス数を算出する。Calculate the pulse number at the time of max. flowrate per one minute from max. frequency.

 $30 \times 1.000 \div 6 = 5.000$

The result : 5,000 P/min

パルス数(P/min) = 周波数(Hz) × 60 Pulse number (P/min) = Frequency (Hz) x 60

(例): Max.周波数:83.33Hz、最大流量時のバルス数は? For example) What is the pulse number at max flowrate where max. frequency is 83.33 Hz? 83.33×60 ≒ 5,000 83.33×60 ≒ 5,000 解答:5,000 P/min The result: 5,000 P/min

4. Max. 周波数から定数を算出する。Calculate the constant from max. frequency.

定数(mL/P) = 流量(mL/min)※ ÷ 周波数(Hz) ÷ 60 Constant (mL/P) = Flowrate (mL/min) ※ ÷ Frequency (Hz) ÷ 60

(例): 周波数:83.33Hz、流量:30L/minのときの定数は? For example) What is the constant number where the frequency is 83.33 Hz? 30×1,000÷83.33÷60 ≒ 6 30×1,000÷83.33÷60 ≒ 6 解答:6 mL/P The result: 6 mL/P

※ 単位がL/minの製品は×1000を行って、単位をmL/minに揃えてください。Should the unit of any products be L/min, then perform x100 and convert the unit to L/min.

表示計・変換器の比較出力について About the rotary type flowmeter Note.12

比較出力タイミング設定

Setting the comparative output timing

リアルタイム: 内部測定タイミングで出力 : 表示サンプリングタイムに同期して出力 Synchronism: Output in synchronization with the display sampling time 同期

Realtime : Output on the internal measuring timing

※ EX30、EL50、EM40、EM45はリアルタイムのみ Only for real time in the case of EX30, EL50, EM40 and EM45

動作モード設定

Setting the operation mode





比較出力の設定は、CP1、CP2に対し、パルス測定値、または温度測定値を設定できます。(2出力) CP1/2 Alarm are activated for flow and temperature(2 Outputs)

※EM45のみEM45 only

遅延出力設定

Setting the delay output

※ 電源投入時に比較出力CP1がON状態になっていても、これを出力せず、一旦OFF状態になった時点から、 はじめてCP1の比較出力動作を開始します。また、比較出力CP2に対しても同様の動作をします。 When applying the power, even if the comparative output CP1 is on state, it does not produce this, but it does not start the comparative output operation until it become OFF state. And also it performs the same operation for the comparative output CP2.





保持 Holding 比較出力がONした状態を保持します。 mparative output CP1 CP2 0FF CP1 ON OFF CP2 上下限保持 Holding limit

※ EX30、EL50、EM40、EM45なし Not available for EX30, EL50, EM40, EM45.

ワンショット One shot



※ EX30、EM40、EM45なし Not available for EX30, EM40 and EM45.

ヒステリシス

Hysteresis

CP1及びCP2の比較出力がONからOFFに復帰する時の ヒステリシス値を設定できます。 Alarm hysteresis for CP1/2 are selectable.

ヒステリシス動作 Hysteresis Feature



※ EM40, EM45のみ EM40, EM45 only

ゼロ復帰設定

Setting zero return

ゼロ復帰動作 Comparative output



積算値がCP2の設定値に達した時に、積算値を「O」クリアし、再び積算動作を開始します。

When integrated values reach those of the CP2, it clears zero of the integrated values, and starts the integrating operation again.

※比較入力設定がCount、CP2上・下限設定がHかつ、動作モード設定がSHotの時に設定できます。 ※ EM0900、EM1000のみ対応。

% It can be performed when the setting of the comparative input is Count, the upper and lower setting on CP2 is H and the setting of the operating mode is SHot. * Corresponding to only EM0900 and EM1000